

Contraventanas correderas plegables

FSL-light



Instrucciones de montaje

MONTAJE (PERSONAL ESPECIALIZADO)
Válido a partir del 03/2016

S 632.3

Notas

En las presentes instrucciones de montaje se describe el montaje y la puesta en servicio de las contraventanas correderas plegables EHRET FSL-light.

Estas instrucciones de montaje constituyen un componente del producto y deben, por tanto, conservarse hasta su eliminación.

El cliente debe recibir estas instrucciones de montaje al adquirir el producto.

Estas instrucciones están dirigidas al personal especializado. Se consideran personal especializado cualificado las personas familiarizadas con el transporte, la instalación, el montaje, la puesta en servicio y el manejo del producto y que posean la cualificación correspondiente a su actividad profesional.

El personal especializado debe conocer y observar las normas y directrices pertinentes.

Este producto cumple las normas técnicas generales. Para una puesta en servicio segura debe adoptarse un comportamiento sensato en materia de seguridad. Es importante seguir las siguientes indicaciones.

Lea detenidamente estas instrucciones antes de la puesta en servicio. Respete los pasos que se indican y observe las indicaciones y recomendaciones. El conocimiento y la correcta aplicación técnica de las indicaciones de seguridad y advertencias son imprescindibles para una puesta en servicio segura de las contraventanas correderas plegables. La falta de conocimientos a la hora de la puesta en servicio y el manejo imposibilitan las reclamaciones de responsabilidad a EHRET GmbH.

En caso de no entender perfectamente algún punto de estas instrucciones de montaje, deberá ponerse en contacto con el personal especializado de EHRET GmbH, 77972 Mahlberg (Alemania).

Los tamaños de los orificios y el material de fijación son solo recomendaciones; pueden variar en función de la base.

Contenido

Notas	2
Leyenda de símbolos y signos.	4
Instrucciones de seguridad	4
CE Declaración de conformidad CE	6
Preguntas frecuentes acerca del montaje	7

1 Descripción del producto	
Volumen de suministro	8

2 Instrucciones de montaje	
Preparación	10
Perforación previa del riel guía	10
Montaje del riel guía	11
Montaje de las bisagras en la hojas	12
Montaje de los accesorios en la hoja de bisagra	13
Montaje de los accesorios en la hoja principal	14
Montaje de la hoja de bisagra	16
Ajuste de la placa de bloqueo	18
Montaje de la guía	19

Leyenda de símbolos y signos

Advertencias



PELIGRO

- indica un peligro inmediato que podría provocar la muerte o lesiones graves si no se respetan las indicaciones de seguridad correspondientes.



ADVERTENCIA

- significa que podrían producirse graves lesiones corporales, importantes daños materiales o incluso la muerte si no se respetan las indicaciones de seguridad correspondientes.



PRECAUCIÓN

- significa un posible peligro que puede provocar lesiones leves o daños materiales si no se previene.

- Instrucciones para el manejo

Instrucciones de seguridad

- Solo el personal cualificado puede llevar a cabo el montaje y la puesta en servicio del producto.



ADVERTENCIA

Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves y/o daños materiales.

- Siga todas las instrucciones de montaje.



ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta las siguientes indicaciones y advertencias para evitar peligros y proteger el producto.

- Observe la normativa sobre prevención de accidentes de las asociaciones profesionales.
- Durante el transporte, observe la normativa del código de circulación.
- Procure que la carga en el medio de transporte se realice de forma segura.
- Prepare adecuadamente una amplia zona de montaje.
- Preste mucha atención a las normas de los fabricantes de tacos y materiales de fijación.
- Antes del montaje deberá comprobarse la capacidad de carga de las bases de montaje.
- Si tiene dudas en relación con las bases de montaje, diríjase a un experto en construcción competente.
- Antes del montaje, compruebe si el producto presenta daños. Los productos que requieran reparación no pueden utilizarse.

- ▶ En la zona de giro y desplazamiento de las contraventanas no deben encontrarse personas u obstáculos durante el movimiento. Mantenga a las personas y los objetos alejados de las contraventanas hasta que estas se encuentren en la posición final.
- ▶ Al abrir y cerrar las contraventanas, no coloque las manos sobre piezas móviles o zonas de cierre.
- ▶ Evite que la ropa o alguna parte del cuerpo quede atrapada por las piezas móviles de la instalación.
- ▶ En caso de nevada o aguanieve, el producto podría sufrir congelación. No accione las contraventanas hasta que la congelación haya desaparecido.
- ▶ Asegúrese de bloquear las contraventanas en caso de racha de viento.
- ▶ Las contraventanas no pueden accionarse a velocidades a partir de 62 km/h (viento de tormenta).
- ▶ Las contraventanas no deben someterse a cargas adicionales (personas u objetos).
- ▶ Las contraventanas no constituyen una protección contra caídas para las personas.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones por el peso del producto!

- ▶ Debido al gran peso del producto, es necesario transportarlo y montarlo entre dos personas como mínimo.

- ▶ Transporte el producto con cuidado para evitar daños.
- ▶ Al retirar el embalaje, asegúrese de que el producto no sufra daños.



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia por el plástico del embalaje.

- ▶ El plástico del embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- ▶ Guarde el plástico con cuidado hasta que lo recicle.

- ▶ Recicle los materiales del embalaje.

CE Declaración de conformidad CE

(Declaración de conformidad CE original)
según la Directiva sobre productos de la construcción 89/106/CEE

El fabricante: EHRET GmbH
Contraventanas de aluminio
Bahnhofstrasse 14-18
77972 Mahlberg (Alemania)

declara en relación con el producto:

Contraventanas correderas plegables EHRET FSL-light

Descripción de la función: Privacidad y protección contra el deslumbramiento y el sol

al que se refiere esta Directiva, que cumple todas las disposiciones correspondientes de las Directivas CE arriba mencionadas

Se han aplicado completamente las siguientes normas armonizadas:

EN 13659: 2015-05 Celosías y persianas exteriores. Requisitos de prestaciones incluyendo la seguridad

Nombre y señas de la persona responsable de la documentación técnica:

Ralf Gielen
Dirección departamento técnico

Localidad: 77972 Mahlberg (Alemania)
Fecha: 01/03/2015



EHRET GmbH
Andreas Schnaase
Dirección de ventas



EHRET GmbH
Eberhard Schopferer
Gerencia

Preguntas frecuentes acerca del montaje

¿Qué piezas se incluyen en el suministro?

- Riel guía cortado a medida
- Guías izquierda y derecha
- Paquetes de hojas (dos hojas de contraventanas correderas plegables cada uno)
- Charnelas premontadas en las hojas
- Bisagras, bloqueos y herrajes accesorios sueltos

¿Qué medios de fijación se utilizan?

- Los medios de fijación no se incluyen en el volumen de suministro.
- La elección de los materiales de fijación depende de las bases de montaje, cuya capacidad de carga debe comprobarse antes de proceder a la instalación. Debe prestarse mucha atención a las normas de los fabricantes de tacos y materiales de fijación.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones/daños materiales debido a medios de fijación inadecuados

- El material de fijación debe seleccionarse en función de la capacidad de carga de las bases de montaje.

- En caso de que el número de hojas sea impar, la hoja giratoria debe fijarse en posición abierta mediante un elemento de bloqueo adicional.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones/daños materiales por falta de protección contra el viento

- Asegure las hojas de giro que queden libres en posición abierta mediante elementos de bloqueo adicionales.

¿Qué debe tenerse en cuenta a la hora de realizar un control del funcionamiento?

- ¿Se mueven ligeramente las hojas de las contraventanas correderas plegables?
- ¿Las hojas de las contraventanas correderas plegables están alineadas en paralelo?
- ¿Las hojas están en paralelo con respecto a la fachada en posición cerrada?

¿Qué debe tener en cuenta el instalador obligatoriamente?



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones/daños materiales por caída de las hojas

Si faltan los elementos de bloqueo o se ajustan mal, puede producirse la rotura de los herrajes y, en consecuencia, la caída de las hojas de las contraventanas correderas plegables.

- Asegure los paquetes de hojas mediante los elementos de bloqueo.

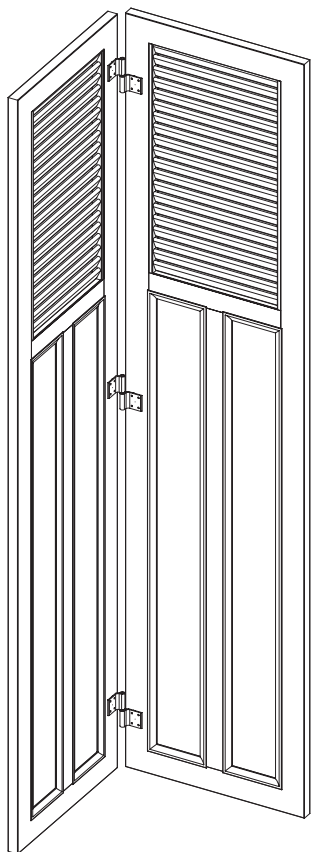
Volumen de suministro

FSL-light

Contraventanas correderas plegables

Hojas

Charnelas premontadas



Incluido en el volumen de suministro

Guía

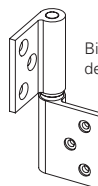


Riel guía

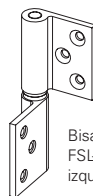


Guiado utilizable a izquierda/derecha

Bisagras



Bisagra FSL-light derecha

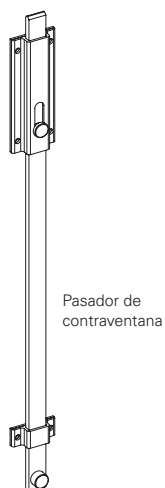


Bisagra FSL-light izquierda

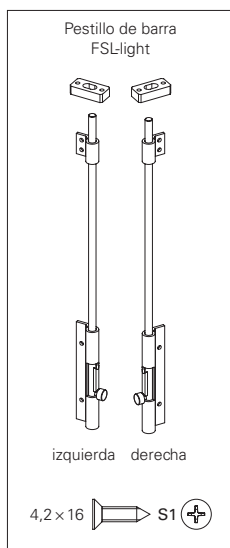
Accesorios

Ø4 mm  N1

Bloqueo

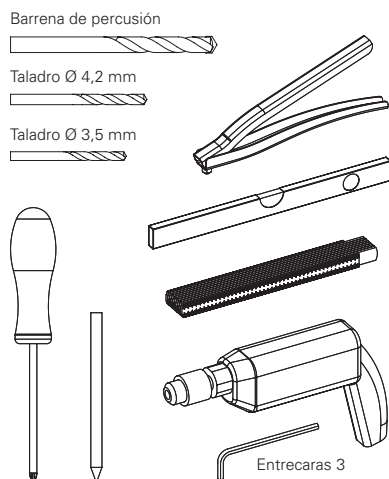


Variante 1



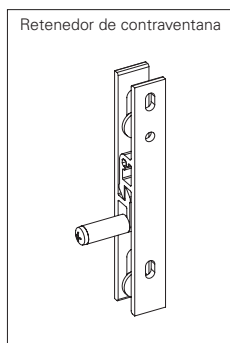
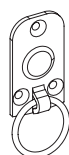
Herramienta necesaria*

*no incluido en el volumen de suministro



INFO Material de fijación a cargo del propietario.

Variante 2



2 Instrucciones de montaje

Preparación

⚠ ADVERTENCIA

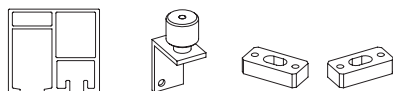
Peligro de lesiones y daños materiales debido a medios de fijación inadecuados

- Seleccione el material de fijación en función de la capacidad de carga de la base de montaje.

NOTAS

- La elección del método de fijación depende de la base y es su responsabilidad exclusiva.
- El material de montaje no está incluido en el volumen de suministro.

- Compruebe la integridad del volumen de suministro antes de comenzar el montaje.
- Tenga a mano los rieles guía, las guías y las placas de bloqueo del pestillo de barra que necesitará a continuación.



Perforación previa del riel guía

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones/daños materiales por caída de las hojas

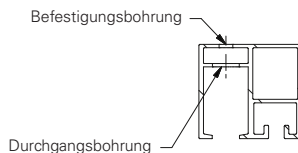
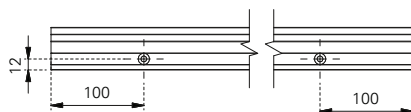
La fijación insuficiente del riel guía puede provocar la caída de las hojas.

- Respete las distancias máximas entre los orificios de fijación.

La distancia entre dos orificios de fijación no debe superar los 400 mm.

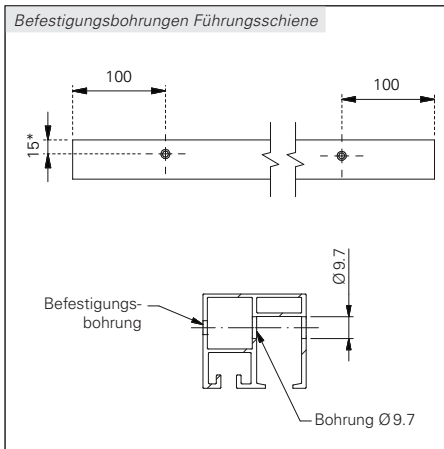
MONTAJE BAJO TECHO

Befestigungsbohrungen Führungsschiene



MONTAJE EN PARED

Atención: Si la medida del orificio de las dos primeras cámaras debe ser superior a $\varnothing 9,7$ mm, se debe adaptar la medida vertical (15 mm) correspondiente.



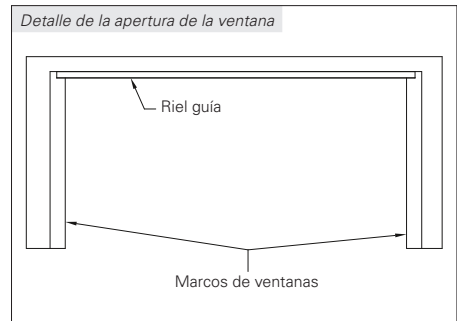
Montaje del riel guía

NOTAS

La escuadra de guía también se puede montar desde el exterior.

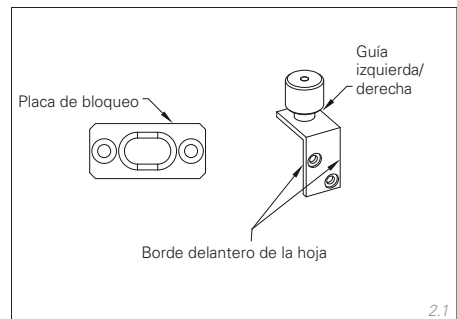
- Antes de montar la escuadra de guía, compruebe si se puede realizar el montaje desde el interior

- Medir el riel guía.



Vista desde el exterior

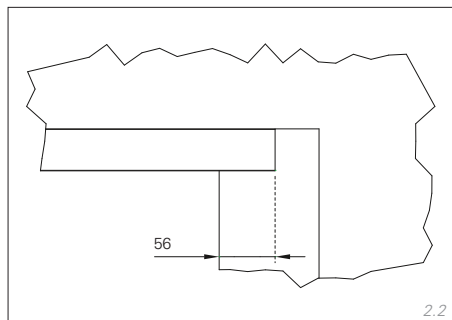
- Introduzca la guía izquierda/derecha y la placa de bloqueo del pestillo de barra en el riel guía.



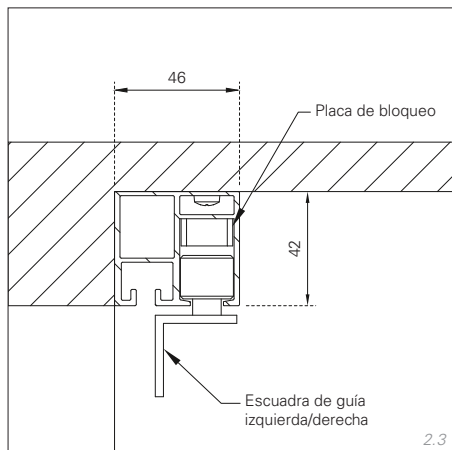
2.1

Montaje de las bisagras en la hojas

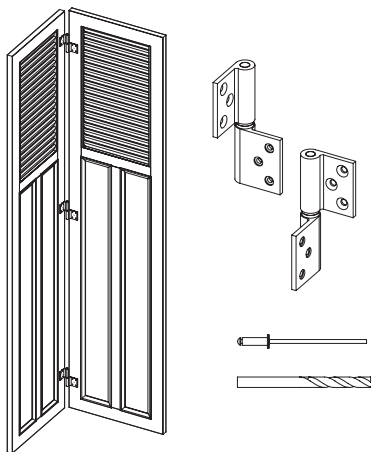
- Mantenga un saliente lateral de 56 mm en el lado de la bisagra.



- Alinee y fije el riel guía.

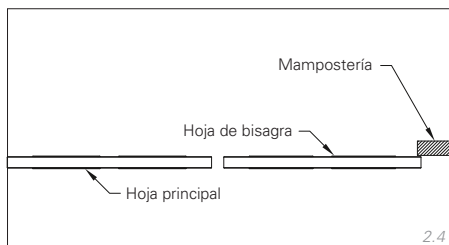


- Tenga a mano las hojas y las bisagras, así como los REMACHES N1 y un taladro de Ø4,2 mm.



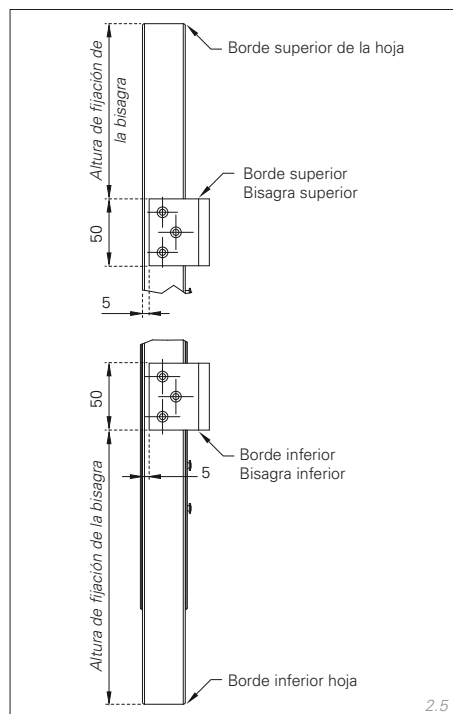
- Posicione las hojas de bisagra y principal.

La hoja de bisagra es 20 mm más ancha que la hoja principal.



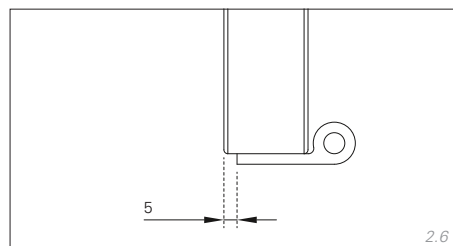
Montaje de los accesorios en la hoja de bisagra

- Determine la altura de fijación de las bisagras.



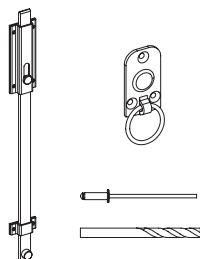
Altura de fijación: Del borde superior de la hoja al borde superior de la bisagra y / o del borde inferior de la hoja al borde inferior de la bisagra

- Posicione las bisagras y fijelas con REMACHES N1.

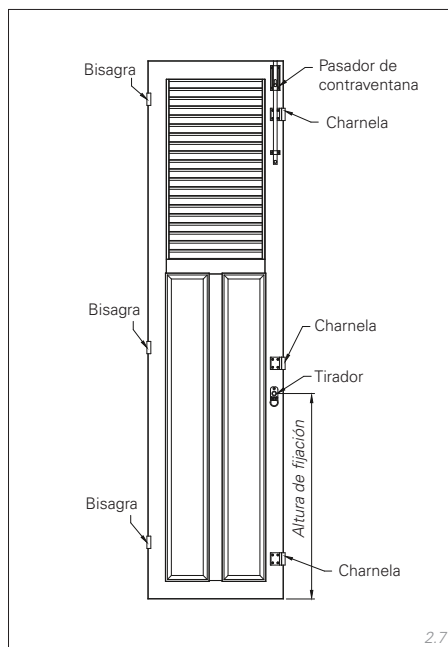


VARIANTE 1+2

- Tenga a mano el pasador de contraventana y el tirador, así como los REMACHES N1 y un taladro de $\varnothing 4,2$ mm.



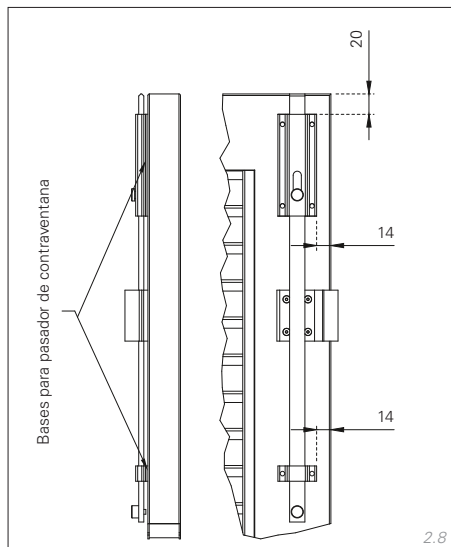
- Determine la altura de fijación del tirador.



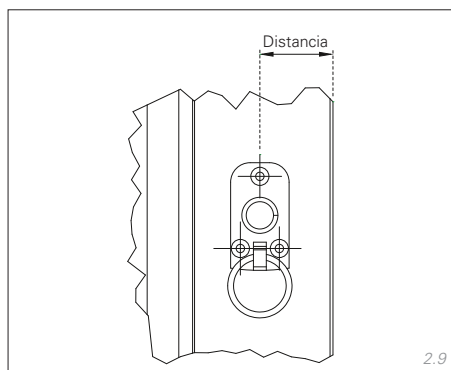
Altura de fijación: Del borde inferior de la hoja al centro del tirador

- Posicione el pasador de contraventana y fíjelo con REMACHES N1.

No olvide las bases del pasador de contraventana.



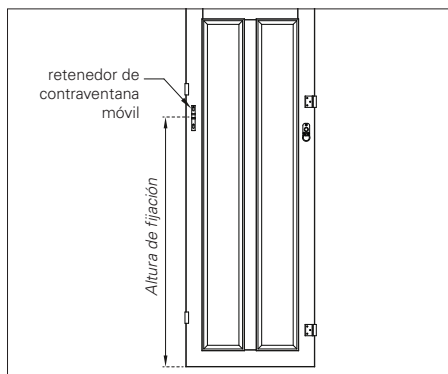
- Posicione el tirador y fíjelo con REMACHES N1.



Distancia desde el centro del tirador al borde exterior del marco: 37,5 mm (en el marco R75) / 24 mm (en el marco R48); o en el eje del pasador de contraventana

VARIANTE 2

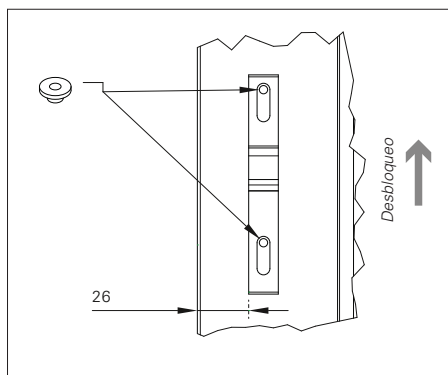
- Determinar la altura de fijación del retenedor de contraventana



Altura de fijación: del borde inferior de la hoja al centro del retenedor de contraventana

- Posicionar el retenedor de contraventana
- Fijar el retenedor de contraventana con remaches N1 y casquillos

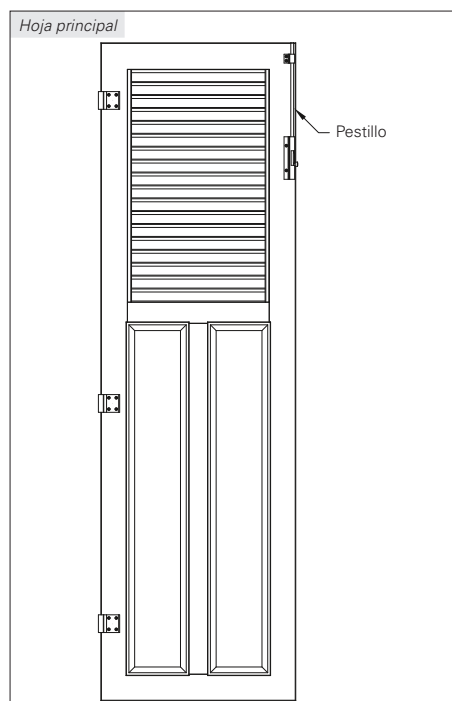
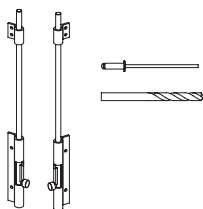
El retenedor de contraventana se desbloquea mediante un movimiento de elevación.



Montaje de los accesorios en la hoja principal

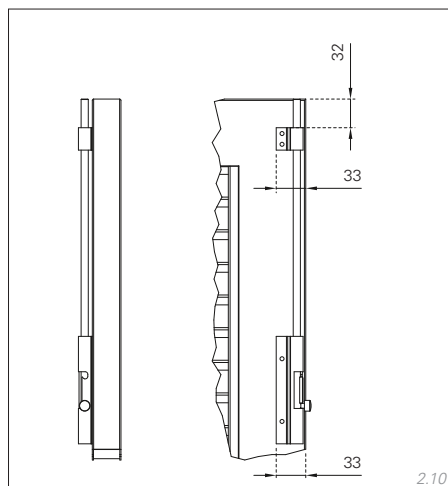
VARIANTE 1

- Tenga a mano el pestillo de barra, así como los REMACHES N1 y un taladro de Ø4,2 mm.

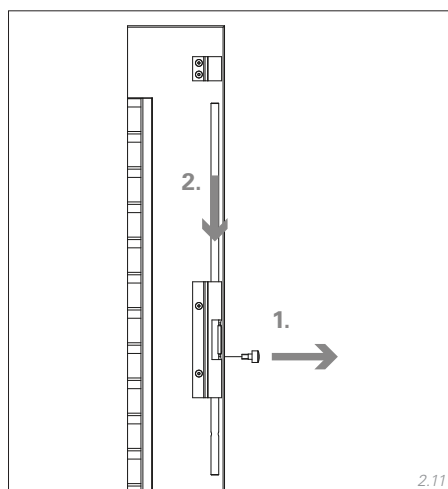


Vista desde el interior

- Posicione el pestillo de barra y fíjelo con REMACHES N1.



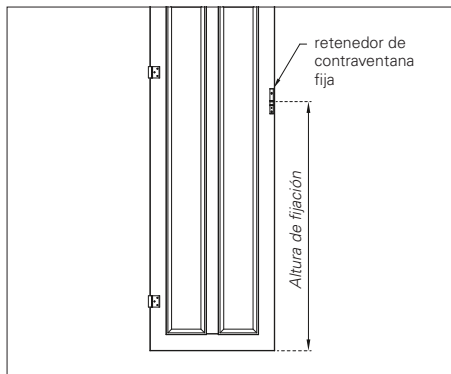
- Retire el pomo del pasador.
- Saque la barra de bloqueo de la guía.



2.11

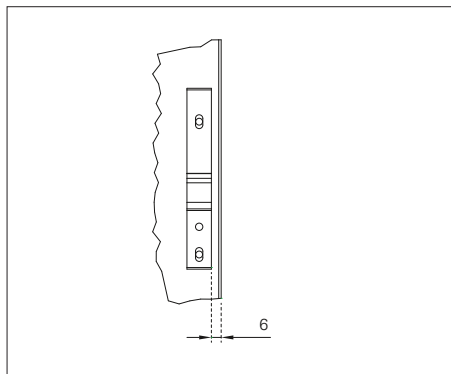
VARIANTE 2

- Determinar la altura de fijación del retenedor de contraventana



Altura de fijación: del borde inferior de la hoja al centro del retenedor de contraventana

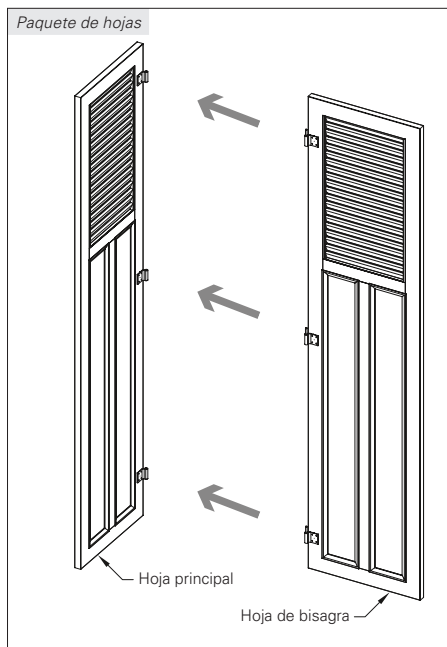
- Posicionar el retenedor de contraventana
- Fijar el retenedor de contraventana con remaches N1



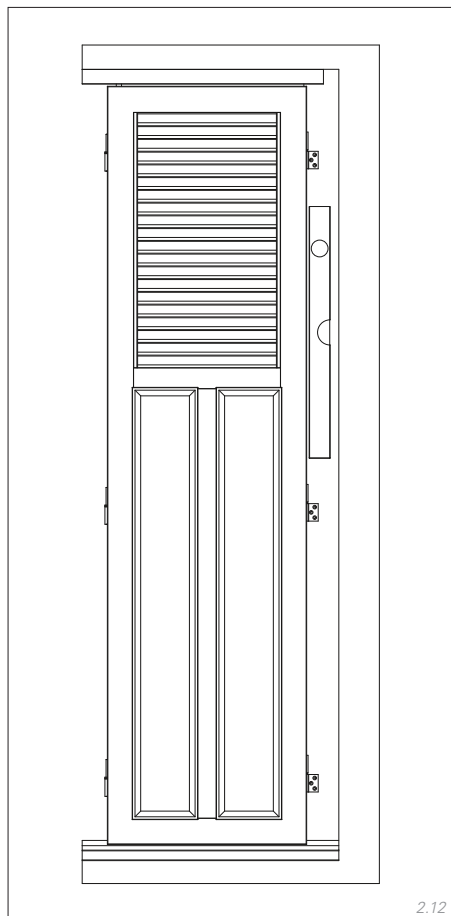
Montaje de la hoja de bisagra

NOTAS

- La elección del método de fijación depende de la base y es su responsabilidad exclusivamente.
- El material de montaje no está incluido en el volumen de suministro.
- El peso total aumentado de los paquetes de hojas premontados puede dificultar el ajuste de las hojas a la hora del montaje en función del modelo y el tamaño.
- Si es necesario, suelte la hoja principal de la hoja de bisagra.

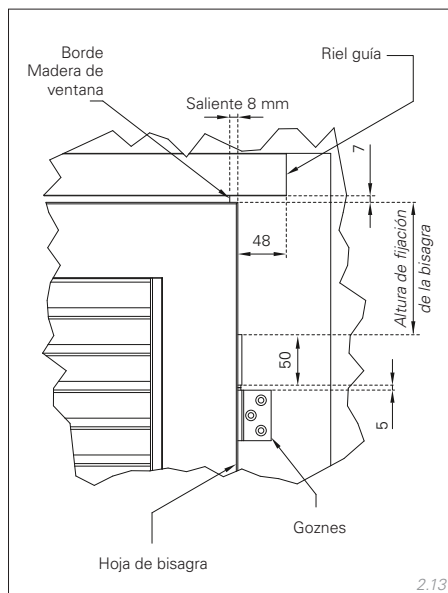


- Posicione la hoja de bisagra bajo el riel guía y alinéela con un nivel de burbuja.



Vista desde el exterior

- Compruebe el espacio libre (7 mm) entre la hoja de bisagra y el riel guía.
- Enganche el gozne en la bisagra y atorníllela.



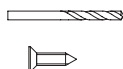
- Compruebe las hojas otra vez con un nivel de burbuja.
- Fije la bisagra inferior.
- Enganche la hoja principal y realice una prueba de cierre.

Prueba de cierre: En posición cerrada, ambas hojas deben quedar en paralelo con respecto a la fachada.

Ajuste de la placa de bloqueo

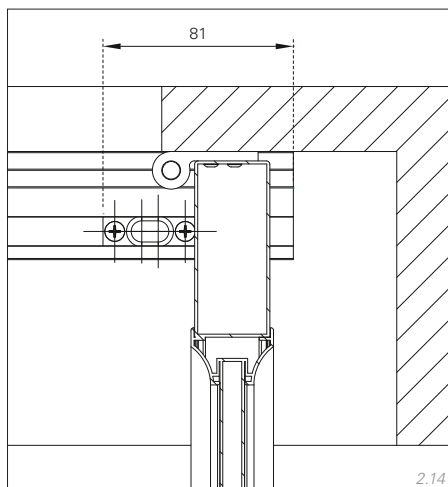
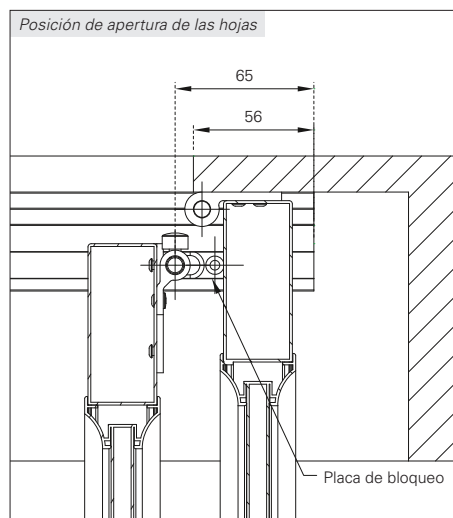
VARIANTE 1

- Tenga a mano los **TORNILLOS S1** y un taladro de $\varnothing 3,5$ mm.

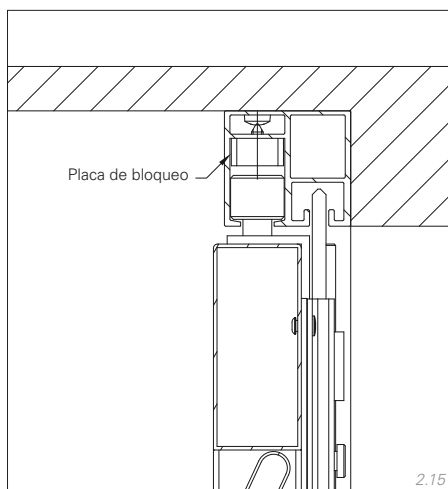


- Coloque el paquete de hojas en la posición de apertura deseada.
- Marque la placa de bloqueo.

La distancia marcada de 65 mm hace referencia a una distancia del borde de 56 mm, y es válida exclusivamente para esta medida.



- Perfore la placa de bloqueo.
- Atornille la placa de bloqueo con **TORNILLOS S1**.



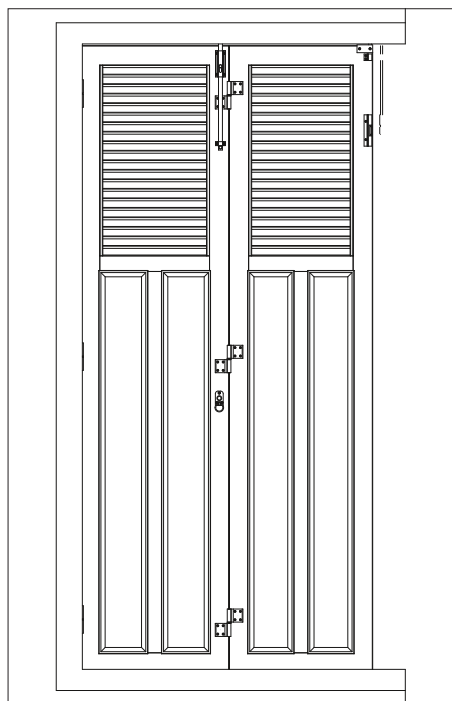
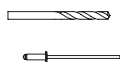
Montaje de la guía

NOTAS

La escuadra de guía también se puede montar desde el exterior.

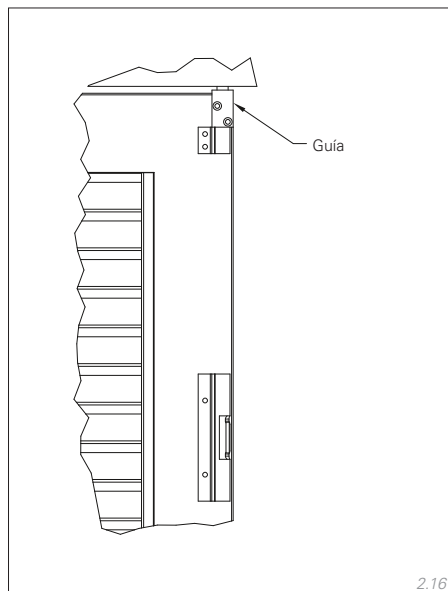
► Antes de montar la escuadra de guía, compruebe si se puede realizar el montaje desde el interior.

► Tenga a mano los remaches N1 y un taladro de $\varnothing 4,2$ mm.

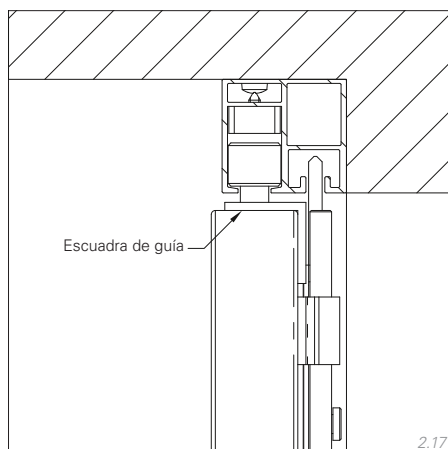


Vista desde el interior

► Posicione la escuadra de guía en la esquina del marco y fíjela con REMACHES N1.



► Vuelva a montar la barra de bloqueo del pestillo.



EHRET GmbH

Contraventanas de aluminio

Bahnhofstrasse 14 - 18

77972 Mahlberg (Alemania)

Tel. + 49 (0) 78 22/439-0

Fax + 49 (0) 78 22/439-116

www.ehret.com